

Ausonius, Mosella
Addenda et Corrigenda zur Ausgabe Berlin 2013

In den folgenden Anmerkungen sind außer Corrigenda weiterführende Hinweise aus Neuerscheinungen ausgewertet, die im Kommentar noch nicht berücksichtigt werden konnten. Freundliche Hinweise, Ergänzungen und Verbesserungen verdanke ich den Rezensionen sowie den schriftlichen Mitteilungen von Severin Koster (Erlangen/Saarbrücken) und Wilfried Stroh (München). Ihnen sei auch an dieser Stelle herzlich gedankt. – Letzte Änderung: 2. 10. 2015

Rezensionen: G. Scafoglio: Una nuova edizione della *Mosella*. *Revue des études tardoantiques* 3, 2013/14, 87–101. – D. Thiel, *Coincidentia* 4/2, 2013, 413–417.

Neue Literatur:

Göttlicher, A.: *Ausonius' Mosella und das antike Seewesen*. Gutenberg 2013. – Rez. J. Gruber, *Plekos* 15, 2013, 111–114.

Gröben, J./Roth, L. (Hrsgg.): *Mosella. Des Decimus Magnus Ausonius séng Rees op d' Musel op lëtzebuergesch erzielt vum Robert Bruch*. Trier 2013.

Kleinschmidt, A. L.: *Ich-Entwürfe in spätantiker Dichtung: Ausonius, Paulinus von Nola und Paulinus von Pella*. Heidelberg 2013.

Stroh, W.: *Scripta Treverorum. Lateinische Spaziergänge durch zwei Jahrtausende Trier*. Trier 2014. – Rez. U. Lambrecht, *Plekos* 16, 2014, 121–126.

Addenda et Corrigenda:

S. 9 Anm. 39 ergänze: Auch PLRE I 140 bietet die Form *Decimius*.

S. 28 Anm. 136 ergänze: Vgl. auch Sabbah, G.: *Présence de la NH chez les auteurs de l'Antique tardive*. *Helmantica* 38, 1987, 203–221, bes. 216 ff.

S. 40, 3. Absatz, lies: *Gesta Treverorum*.

S. 48 Textende, ergänze: [Anm. 236] Eine Auflistung von Namen und Daten zur Rezeption mit sporadischen Einzelnachweisen bietet Dräger, Ed. 2004, 114–121.

S. 69, 6. Z. v. u., lies: die an den Steven bemalten Kähne

S. 58 V. 78, lies: quaeque

S. 83, 3. Absatz: Siehe unten S. 246, Komm. V. 390.

S. 97, 3. Z. v. u., ergänze: Abwegig ist es, von einer „Flußfahrt von Bingen bis Trier“ zu sprechen (Nachweise bei Göttlicher S. 13).

S. 129, Komm. V. 141 f., ergänze: Bildmaterial zu antiken und neueren Darstellungen des Treidelns bei Göttlicher S. 124–132.

S. 102, 3. Z. v.u. lies: *Treverorum*.

- S. 129, Komm. V. 42, lies: Igeler Säule.
- S. 148, Komm. V. 85–87, lies: ἰχθύς (Koster).
- S. 156, Komm. V. 114 **cutis arida**: Ergänze: E. J. Kenney, CR 42, 1992, 311 vermutet *horrida*. [1.5mm] S. 158, Komm. V. 124, ergänze: Weitere Literatur bei Green, Komm. zu ephem. 8, 21.
- S. 161, Komm. V. 135–149: Nach Angabe von Fischerei-Spezialisten (Herzhoff, Weitzel) kommt der Wels in der Mosel nicht vor. Nach freundlicher Mitteilung von Severin Koster wurde im Mai 2015 in der Mosel ein ca. 30 Jahre alter Wels von 2,10 m Länge und 70 kg Gewicht gefangen.
- S. 164, Komm. V. 146 f. **fundit mare**: Ergänze: Die Überlieferung verteidigt gegen Prete P. Parroni, RFIC 109, 1981, 472–473.
- S. 164, Komm. V. 147, lies: (*Blavia*). Ergänze am Satzende: Ausonius erwähnt den mit einem *castrum* befestigten Ort epist. 4,16 *militarem ad Blaviam*.
- S. 169, Komm. V. 160, lies: valore affettivo (Koster).
- S. 172, Komm. V. 169, ergänze: Ein ähnlicher Vergleich Tac. ann. 12,56,3 *ripas et colles, montium edita in modum theatri multitudo innumera complevit*.
- S. 173, Komm. V. 170, lies: auch von Panen und Faunen (Koster).
- S. 181 Ende, ergänze: Material zu antiken maritimen Schaukämpfen und neuzeitlichen Darstellungen bei Göttlicher S. 78–87.
- S. 199, Komm. V. 266, lies: **mortiferos** (Koster).
- S. 205, 1. Absatz, ergänze: An Stefan Georges Gedicht „Porta Nigra“ (Der siebente Ring, 2. Aufl. 1909) erinnert Göttlicher S. 21 (V. 9: „Hier zog die Mosel zwischen heitren villen . . .“).
- S. 208, Komm. V. 289–291, ergänze: Material zu antiken und neuzeitlichen Schiffsbrücken bei Göttlicher S. 88–94.
- S. 212, Komm. V. 303, ergänze: Material zu antiken Schiffshäusern bei Göttlicher S. 61–67.
- S. 217 Komm. V. 312 **cui**: Ergänze: Iambische Messung mit Elision vermutet Green, Komm. S. 242 zu praef. 4, 6.
- S. 223, Komm. V. 330, ergänze: Zu Pharos vgl. DNP s.v. Leuchtturm; Göttlicher S. 48–60. Der Vergleich wird noch dadurch unterstrichen, daß der Pharos, beschrieben Plin. epist. 36,83, gelegentlich auch unter die Sieben Weltwunder gerechnet wurde (K. Brodersen: Die Sieben Weltwunder. Legendäre Kunst- und Bauwerke der Antike. München 1996, 14).
- S. 239 Mitte, lies: ἐκεῖ τε ἡ Πώμη, ὅπου ποτ’ ἄν ὁ βασιλεὺς ᾗ (Koster).
- S. 246, Komm. V. 390, ergänze: Näher liegt es aber, *detero* wie Hier. quaest.

hebr. in gen. p. 52,10 im Sinne von *in ore habere* (ThLL V 1, 805,81) zu verstehen (Stroh). Als Übersetzung ergibt sich: Aber warum habe ich, von Liebe zu dir überwältigt, mit lockeren Zügeln allzu weiten Raum durchmessen (390) und wiederhole unablässig dein Lob?

S. 265, Komm. V. 438–447, ergänze: Die Stelle bespricht erneut Kleinschmidt, 34–36 und 58–59 in Hinblick auf die Selbst-Vorstellung des Dichters.

S. 269, V. 451 am Ende, ergänze: Kleinschmidt 66f.

S. 288, 2. Z. v.o., lies: G&R

S. 292 s.v. „Mastandrea“, lies: latina

S. 292 s.v. „Rasch“, lies: geographische Namen

S. 295 1472–1785 ergänze: = Ders.: Ausone, Humaniste aquitain. Bordeaux 1986.

S. 295 Z. 8/10 ersetzen durch:

1472–1830 Schweiger, F. L. A.: Handbuch des classischen Bibliographie. Teil 2: Lateinische Schriftsteller. 1. Abteilung. Leipzig 1832, 20–25 [Digitalisat: BSB Signatur: 0294500 Philol. 258 e-2,1].

1700–1878 Bibliotheca scriptorum classicorum, hrsg. v. Wilhelm Engelmann. 8. Aufl., umfassend die Literatur von 1700 bis 1878, neu bearbeitet von Dr. E. Preuss. 2. Abtheilung: Scriptores latini. Leipzig 1882, 73–75.

S. 300 „Green, Komm.: ... Rez.:“, ergänze: H. Sivan, AJPh 114, 1993, 464–467.

S. 302, 5. Z. v. o., lies: R. P. H. Green, CR NS 53, 2003, 384–385.

S. 305 s. v. „Ugoletus“, 4. Z., lies: XXVII–XXIX

S. 306, 15. Z. v. o., lies: 1047–1054

S. 309, 10. Z. v. o., lies: aquitain

S. 311 s. v. „Jouai“, 2. Z., lies: Klio 14

S. 319, 2. Z. v. o., lies: Ausonius

S. 345, li. Sp. 1. Z., lies: **Anonymus Valesianus**

S. 352, li. Sp. 3.–6. Z., lies: **Gesta Treverorum** ... p. 146, 13 ff.: S. 40.

S. 361, li. Sp. Mitte, lies: **Priscianus** (Koster)